

CHARGE OUT SLIP

DATE 27 May 1947.

EVIDENTIARY DOC. NO. 2779

TRIAL BRIEF \_\_\_\_\_

EXHIBIT NO. 3474

BACKGROUND DOC. NO. \_\_\_\_\_

FILE NO. \_\_\_\_\_

PRESS TRANS \_\_\_\_\_

U.S.S.B.S. \_\_\_\_\_

DEFENSE DOC. NO. \_\_\_\_\_

Signature C. T. Cole (C.H.)

Room # 370

「ワシントン」文書局 第 書  
 國際檢察部 第二七七九號 辨

典據及ヒ公正ニ関スル證明

Doc 2779  
 余、林馨ハ余ガ下記ノ資格ニ於テ、即チ日本外務省  
 文書課長トシテ、日本政府ト公的関係ニ在ルモノナルコト  
 並ニ該官吏トシテ余ガ茲ニ添附セラレタル、三頁ヨリ成ル  
 千九百三十八年ノ昭和十三年ノ八月三十日附、下記題名、即チ  
 千九百三十八年八月三十日附、廣東攻畧ニ就キ影佐、岡、陸軍  
 大將官ノ協定ニ関スル外務省覽書ノ文書ノ保管ニ任ジ  
 居ルコトヲ茲ニ證明ス。

余ハ更ニ添附ノ記録及ビ文書ハ日本政府ノ公文書ナルコト、並ニ  
 右ガ下記名稱ノ省又ハ部局ノ公式書類及ビ綴、一部ナルコトヲ  
 證明ス。(若シアラバ綴番辨又ハ引用、其他公式書類又ハ綴  
 ニ於ケル該文書ノ成規所在ノ公式名稱ヲモ特記スベシ) 外務省  
 千九百四十七年ノ昭和二十二年ノ六月四日  
 東京ニ於テ署名

當該官吏署名欄 林馨  
 右者ノ公的資格 文書課長  
 證人 ケー、浦部

公式人トシテ關スル證明

余、ヱー、干、カーテスハ、余ガ聯合國最高指揮官總司令  
 兼ニ關係アルモノナルコト、並ニ上記題名ノ文書ハ余ガ公務上、  
 日本政府ノ上記署名官吏ヨリ入手シタルモノナルコトヲ茲ニ證明ス。  
 千九百四十七年ノ昭和二十二年ノ六月五日

東京ニ於テ署名  
 氏名欄 陸軍次長中尉ヱー、干、カーテス  
 右者ノ公的資格 國際檢察部調査員  
 證人 リチャード、エック、ラーレユ

FILE COPY  
 RETURN TO ROOM 361

IPS  
No. 2719

The Capture of Canton

(Aug. 30, 1938 A 1 ) Top Secret

/stamped in margin and  
initialed by/

Chief of East Asia Bureau  
Chief of First Section, East Asia Bureau  
Minister  
Vice Minister

The conversation of KAGESA and OKA, Military Affairs Section Chief and Naval Affairs Section Chiefs, on August 30th was as follows:

- I. Actual conferences on concrete plans for the capture of Canton, between the Army and Navy have been/for the past two or three days. The Army strength is expected to be about 3 divisions.
 

in progress
- II. In consideration of the friction with Britain, the land forces will land on the peninsula at the East part of BIAS Bay and will carry out the capture of CANTON.
- III. The capture of CANTON is deeply connected with diplomatic affairs; therefore it is thought by some that the policy should be decided by the Five Ministers' Conference. However, the Five Ministers' Conference has already from time to time, in accordance with the transition of the war situation, decided the policies of occupying various important places in China, and the capture of CANTON is nothing but the application of the said over-all policy. Moreover, as the CANTON operation is an action lying purely and simply within the Supreme Command sphere, a decision to leave the formal decision of policy to the Five Ministers' Conference might give rise to the charge that the prerogative of the Supreme Command had been violated. No definite view has yet been decided upon; however, it is believed probable that either the Army and Navy Ministers will discuss the matter privately with Foreign Minister or that it will be decided by the Five Ministers' Conference.

20,3474

The Capture of Canton

(Aug. 30, 1938 A 1) Top Secret

/stamped in margin and  
initialed by/

Chief of East Asia Bureau  
Chief of First Section, East Asia Bureau  
Minister  
Vice Minister

The conversation of KAGESA and OKA, Military Affairs Section Chief and Naval Affairs Section Chief, on August 30th was as follows:

I. Actual conferences on concrete plans for the capture of Canton, between the Army and Navy have been in progress for the past two or three days. The Army strength is expected to be about 3 divisions.

II. In consideration of the friction with Britain, the land forces will land on the peninsula at the East part of BIAS Bay and will carry out the capture of CANTON.

III. The capture of CANTON is deeply connected with diplomatic considerations; therefore it is thought by some that the policy should be decided by the Five Ministers' Conference. However, the Five Ministers' Conference has already from time to time, in accordance with the transition of the war situation, decided the policies of occupying various important places in China, and the capture of CANTON is nothing but the application of the said over-all policy. Moreover, as the CANTON operation is an action lying purely and simply within the Supreme Command sphere, a decision to leave the formal decision of policy to the Five Ministers' Conference might give rise to the charge that the prerogative of the Supreme Command had been violated. No definite view has yet been decided upon; however, it is believed probable that either the Army and Navy Ministers will discuss the matter privately with the Foreign Minister or that it will be decided by the Five Ministers' Conference.

FILE COPY  
RETURN TO ROOM 361

C E R T I F I C A T E

Page 2

I.D.C. No. \_\_\_\_\_

I.P.S. No. 2779

Statement of Source and Authenticity

I, HAYASHI Kaoru hereby certify that I am officially connected with the Japanese Government in the following capacity: Chief of the Archives Section, Japanese Foreign Office, and that as such official I have custody of the document hereto attached consisting of 3 pages, dated 30 August 1938, and described as follows: Foreign Office Memorandum re agreement dated 30 August 1938 between General Kagasa and Admiral Oka on the occupation of CANTON. I further certify that the attached record and document is an official document of the Japanese Government, and that it is part of the official archives and files of the following named ministry or department (specifying also the file number or citation, if any, or any other official designation of the regular location of the document in the archives or files): Foreign Ministry.

Signed at Tokyo on this

4th day of June, 1947.

/s/ K. Hayashi

Signature of Official

SEAL

Witness: /s/ K. Urahy

Chief, Archives Section  
Official Capacity

Statement of Official Procurement

I, J. A. Curtis, hereby certify that I am associated with the General Headquarters of the Supreme Commander for the Allied Powers, and that the above certification was obtained by me from the above signed official of the Japanese Government in the conduct of my official business.

Signed at Tokyo on this

5th day of June, 1947

/s/ J. A. Curtis, 1st Lt. Inf.

N.P.E

Witness: /s/ Richard H. Larsh

/s/ Investigator, IPS  
Official Capacity

Doc 2779 —

in Court as Exhibit 3474  
(for identif)

(a)

Title: (Discussion or plan) Occupation of ~~KWANTANG~~ <sup>CANTON</sup> and ~~HANGKAO~~ HANKOW

Kept by the First Section, the Far East Division.  
Agreement between KAGESA and OKA (Army and Naval Affairs Section)

Date of the Agreement: 30 Aug 1938

Persons involved: KAGESA and OKA ~~including no persons~~

Summary: —

KAGESA, Army Affairs Section Chief, and OKA, <sup>(Tadaomi)</sup> Navy Affairs Section Chief discussed and then reach an agreement in regard to the Occupation of ~~KWANTANG~~ <sup>CANTON</sup>.

The agreement was released as a joint decision, therefore no individual opinion is recorded herein.

Contents summarized.

1. Practical plan has been prepared for there 3 or 4 days. The Army strength — 3 divisions.
2. Landing point — "BIAS BAY".
3. The occupation of ~~KWANTANG~~ <sup>CANTON</sup> is an important problem in view of <sup>the present</sup> diplomacy. But this operation is in

the competence of the Military Supreme Headquarters,  
no outside opinion shall be taken up.



INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Doc. No. 2779

7 Nov 1946

ANALYSIS OF DOCUMENTARY EVIDENCE

DESCRIPTION OF ATTACHED DOCUMENT

Title and Nature: Carbon Copies Foreign Office  
Memorandum re Agreement between Gen. KAGESA and Admiral OKA  
(Army and Navy Affairs Section) Chiefs, on "Occupation of  
Canton and Hankow"

Date: 30 Aug 1938 Original ( x ) Copy ( ) Language:  
Japanese

Has it been translated? Yes ( ) No (x)

Has it been photostated? Yes ( ) No (x)

LOCATION OF ORIGINAL

Document Division

SOURCE OF ORIGINAL: Japanese Govt Foreign Office

PERSONS IMPLICATED: OKA, Takasumi

CRIMES TO WHICH DOCUMENT APPLICABLE: All China Military  
Aggression; Conspiracy for Aggressive Warfare

SUMMARY OF RELEVANT POINTS

1. KAGESA, Army Affairs Section Chief, and OKA, <sup>Chief of Section I</sup> Navy  
Affairs Section Chief, discuss and then reach an agreement,  
in regard to occupation of Canton. The following points  
are brought out:

- a. Plans had been prepared for three or four days.
- b. Strength of Army forces was to be three divisions.
- c. Landing point - "BIAS BAY".
- d. Occupation of Canton considered an important  
problem because operation is under jurisdiction of military  
supreme hdqtrs.

e.

Doc. No. 2779  
Page 1

Doc. No. 2779 - Page 2 - SUMMARY Cont'd

e e. Conferees agree that no outside opinion shall be taken into consideration.

(AN: Agreement apparently was released as a joint decision and therefore no individual opinion is given in the text.)

Analyst: E.T.GARDEN

Doc. No. 2779  
Page 2

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Doc. No. **A 2779**

Date ~~11 Nov 46~~  
**5 Nov 46**

ANALYSIS OF DOCUMENTARY EVIDENCE

DESCRIPTION OF ATTACHED DOCUMENT

Carbon copied foreign office memorandum  
Title and Nature: ~~Agreement between Kagesa and Oka~~

Agreement between **Gen. KAGESA** Admiral and **Oka** (Army & Navy Affairs Section) Chiefs, on "Occupation of CANTON and HANKOW."

Date: 30 Aug. 1938 Original ( ) Copy ( ) Language:

Has it been translated? Yes ( ) No (x)  
Has it been photostated? Yes ( ) No (x)

Japanese

LOCATION OF ORIGINAL (also WITNESS if applicable)

*In Dir*  
SOURCE OF ORIGINAL: Japanese Gov't Foreign Office

PERSONS IMPLICATED: ~~Kagesa~~ **Oka**, Takasumi

CRIMES TO WHICH DOCUMENT APPLICABLE:

all-china military aggression,  
conspiracy in aggression war.

SUMMARY OF RELEVANT POINTS (with page references):

**KAGESA**, Army Affairs Section Chief, and **Oka**, Navy Affairs Section Chief, discussed and then reached an agreement in regard to occupation of Canton. The following points are brought out:

a. ~~Strength of~~ <sup>3 or 4 deep</sup> ~~forces~~ <sup>forces</sup> was to be 3 divisions.

c. Landing point - "BIAS BAY."

d. Occupation of **CANTON** considered an important problem <sup>because</sup> ~~but~~ operations <sup>is</sup> ~~under~~ jurisdiction of military Supreme Hdqtrs.

Analyst: **ET Barden**

(Analyst's note: apparently agreement was released as a joint decision and therefore no individual opinion is ~~to be~~ given in the text)

e. Conferees agree that no outside opinion shall be taken into consideration

2779

Translated by K. KOIZUMI.

Doc. 21119 Def. Doc 541  
1 PS " 2779

o.k.  
70

Captain

A. ~~The Occupation~~ of CANTON.

( Aug. 30, 1938 A 1 ) Top Secret.

~~Signed by Minister~~ / Stamped in margin / Chief of East Asia Bureau  
or initiated by vice - chief of First Section, East  
Asia Bureau

~~of East Asia Bureau and~~ Minister  
by chief of  
Vice Minister

~~1st Section of East Asia Bureau of the  
Foreign Office.~~

The conversation of KAGESA and

OKA, <sup>Military</sup> ~~Army~~ Affairs Section Chief and Naval

Affairs Section Chief, on Aug. 30th was

as follows:

Actual conferences on

I. ~~Concerning~~ <sup>concretely</sup> definite plans ~~of~~ for the

<sup>capture</sup> ~~occupation~~ of CANTON, ~~the~~ <sup>conferences</sup> ~~discussion~~ between

~~the Army and Navy~~ <sup>have been</sup> ~~has been in progress~~ <sup>in progress</sup> ~~between the Army and Navy~~ <sup>have been</sup> ~~for the past two or three~~ <sup>since</sup> ~~days.~~ <sup>days.</sup>

~~before.~~

The Army <sup>strength</sup> ~~force~~ is expected to be

about 3 divisions.

In <sup>with consideration</sup> ~~II~~ ~~in view of~~ ~~the~~ friction with Britain,

the land forces <sup>will</sup> land <sup>on</sup> ~~at~~ the ~~eastern~~

<sup>at the East part</sup> peninsula of BIAS Bay and ~~then~~ <sup>will carry out the capture of</sup> ~~country~~ ?

CANTON.

III. The <sup>capture</sup> ~~occupation~~ of CANTON is

<sup>involved</sup> deeply ~~connected~~ with diplomatic <sup>consideration</sup> ~~affairs~~;

therefore it is <sup>thought</sup> ~~that~~ by some that the ~~in consequence~~, some people have ~~the~~

policy should be decided by  
~~opinion that~~ the Five Ministers' Conference.  
 should decide its policy.)

However, the Five Ministers' Conference has already  
~~at this time, in the past~~  
~~in accordance with~~ <sup>Case</sup>  
~~according to~~ the transition of <sup>the</sup> war situation,  
 demanded,  
 has occasionally decided the policies of  
 occupying ~~the~~ various important places  
 in China, and the <sup>capture</sup> ~~occupation~~ of CANTON  
 is nothing but the application of the  
 said <sup>over-all</sup> great policy.

Moreover, as the CANTON operation is  
~~one that~~ <sup>one that</sup> ~~absolutely~~ purely & simply <sup>comes</sup> within  
~~an operation~~ which belongs to the Supreme  
 Command sphere, <sup>a decision to leave</sup>  
~~the choice of leaving~~  
 if the policy is formally.

Doc. 2779

The formal decision of policy to

4

~~decided by the Five Ministers' Conference~~  
~~to formally decide the policy,~~ <sup>might give rise to the</sup> ~~case~~  
~~it may be signed as the violation~~ <sup>change that</sup>

the prerogatives of the  
of Supreme Command had been violated.

no <sup>view</sup> definite <sup>suggestion</sup> opinion has not yet <sup>been</sup> decided upon;

however, it <sup>is believed</sup> <sup>probable</sup> that <sup>either</sup> the <sup>Army and Navy</sup> ~~ministers~~

<sup>Ministers</sup> War and Navy will ~~talk~~ <sup>discuss</sup> the matter ~~privately~~ with

that ~~it~~ <sup>it</sup> will be decided by  
Foreign Minister or ~~to~~ the Five Ministers'  
Conference.